Sy16 Die Verbaladjektive

Die Verbaladjektive sind im Prinzip Partizipia Passiva, häufig mit Nebenbedeutung.

A) ... auf -τός, -τή, -τόν/ in Komposita -τος, -τον

gleich Partizip Perfekt Passiv

mit der Bedeutung "möglich"

1) beim Simplex mit Endbetonung häufig beide Bedeutungen:

παιδευτός, -τή, -τόν (3) erzogen erziehbar γνωστός, -τή, -τόν (3) bekannt erkennbar

αἰρετός, -τή, -τόν (3) gewählt wählbar, wünschenswert

ρητός, -τή, -τόν (3) gesagt, bestimmt; berühmt sagbar

2) beim Kompositum mit vorgezogenem Akzent oft nur gleich dem Partizip Perfekt Passiv

ἄγραπτος, -ov (2) ungeschrieben ./. μετάπεμπτος, -ov (2) herbeigeholt, herbeigerufen ./.

ἄρρητος, -ov (2) ungesagt unsagbar, geheim, abscheulich ἀπόρρητος, -ov (2) untersagt, verboten unsagbar, geheim, abscheulich

ἀδιάβατος, -ον (2) ./. unpassierbar

3) beim Präpositionalkompositum auch Endbetonung, und zwar mit der Bedeutung der Möglichkeit

διαβατός, -τή, -τόν (3) ./. passierbar

διάλυτος, -ον (2) aufgelöst ./.

διαλυτός, -τή, -τόν (3) ./. auflösbar

έξαίρετος, -ov (2) herausgenommen, auserwählt ./.

έξαιρετός, -τή, -τόν (3) ./. herausnehmbar

B) ... auf -τέος, -τέα, -τέον

mit der Bedeutung der Notwendigkeit, des "Müssens" (in etwa wie das lat. Gerundivum)

1) in unpersönlicher Konstruktion ("man muss"), eventuell mit Dativus auctoris, auch mit Akk./Dat.-Objekt

δοτέον (ἐστίν) Es ist zu geben.

Man muss geben.

πᾶσι δοτέον/ δοτέα (ἐστίν) Es ist (allen) von allen zu geben.

Alle müssen geben.

πᾶσι δοτέον δέκα δραχμάς (ἐστίν) Es ist (allen) von allen zehn Drachmen zu geben.

Alle müssen zehn Drachmen. (s. aber auch unten 2)

πᾶσι δοτέον αὐτῷ δέκα δραχμάς (ἐστίν) Es ist (allen) von allen ihm zehn Drachmen zu geben.

Alle müssen ihm zehn Drachmaen gaben.

2) in persönlicher Konstruktion, eventuell mit Dativus auctoris

δέκα δραχμαὶ δοτέαι (εἰσίν) Zehn Drachmen sind zu geben.

Zehn Drachmen müssen gegeben werden.

πᾶσι δοτέαι αὐτῷ δέκα δραχμαί (εἰσιν) Von allen müssen ihm zehn Drachmen gegeben werden.

Alle müssen ihm zehn Drachmen geben.